Dieses Dokument ist lediglich eine Dokumentationsquelle, für deren Richtigkeit die Organe der Gemeinschaften keine Gewähr übernehmen

►**B**

VERORDNUNG (EWG) Nr. 2622/71 DER KOMMISSION

vom 9. Dezember 1971

über die Einzelheiten der Einfuhr von Roggen aus der Türkei

(ABl. L 271 vom 10.12.1971, S. 22)

Geändert durch:

		Amtsblatt		
		Nr.	Seite	Datum
►**M1**	Verordnung (EWG) Nr. 199/73 der Kommission vom 29. Dezember 1972	L 23	4	29.1.1973
►**M2**	Verordnung (EWG) Nr. 3480/80 der Kommission vom 30. Dezember 1980	L 363	84	31.12.1980

▼B

VERORDNUNG (EWG) Nr. 2622/71 DER KOMMISSION
vom 9. Dezember 1971
über die Einzelheiten der Einfuhr von Roggen aus der Türkei

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1234/71 des Rates vom 7. Juni 1971 über die Einfuhr bestimmter Getreidearten aus der Türkei [1], insbesondere auf Artikel 4,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Mit der Verordnung (EWG) Nr. 1234/71 hat der Rat Durchführungsvorschriften zu der im Interimsabkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Türkei und im Zusatzprotokoll zum Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Türkei vorgesehenen besonderen Regelung für die Einfuhr von Roggen aus der Türkei erlassen.

Diese besondere Regelung sieht unter bestimmten Voraussetzungen eine Verringerung der zu erhebenden Abschöpfung für die Einfuhr von Roggen aus der Türkei vor. Zu diesem Zweck muß einerseits der Ursprung des Roggens und die unmittelbare Beförderung desselben aus der Türkei in die Gemeinschaft nachgewiesen werden, andererseits muß der Nachweis erbracht werden, daß eine vom Exporteur zu entrichtende besondere Ausfuhrabgabe auch tatsächlich gezahlt worden ist.

Die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen und insbesondere der Nachweis über den Ursprung und die unmittelbare Beförderung des Roggens aus der Türkei in einen Mitgliedstaat sind in den Beschlüssen des Assoziationsrats Nr. 4/71 [2] und Nr. 5/71 [3] geregelt worden, deren Bestimmungen durch die Verordnung (EWG) Nr. 1885/71 des Rates vom 1. September 1971 [4] anwendbar geworden sind. Es genügt daher, gemäß Artikel 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1234/71 die näheren Einzelheiten über den Nachweis der Entrichtung der besonderen Ausfuhrabgabe durch Verwendung der Warenverkehrsbescheinigung A. TR. 1 festzulegen. Es erscheint deshalb angezeigt, die Verordnung (EWG) Nr. 2019/71 der Kommission vom 20. September 1971 über die Einzelheiten der Einfuhr von Roggen aus der Türkei [5] aufzuheben und durch die vorliegende Verordnung zu ersetzen.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Der Nachweis, daß die in den Artikeln 2 und 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1234/71 genannte besondere Ausfuhrabgabe entrichtet worden ist, erfolgt durch die Vorlage der Warenverkehrsbescheinigung nach Formblatt A. TR. 1 bei der zuständigen Behörde des einführenden Mitgliedstaats. In diesem Fall ist in der Rubrik „Bemerkungen“ eine der folgenden Angaben durch die zuständige Behörde einzutragen:

„Besondere Ausfuhrabgabe gemäß Verordnung (EWG) Nr. 1234/71 in Höhe von … entrichtet“.

„Taxe spéciale à l’exportation selon règlement (CEE) nº 1234/71 acquittée pour un montant de …“.

---

(1) ABl. Nr. L 130 vom 16. 6. 1971, S. 53.
(2) ABl. Nr. L 197 vom 1. 9. 1971, S. 2.
(3) ABl. Nr. L 197 vom 1. 9. 1971, S. 11.
(4) ABl. Nr. L 197 vom 1. 9. 1971, S. 1.
(5) ABl. Nr. L 213 vom 21. 9. 1971, S. 7.

▼B

„Tassa speciale per l'esportazione pagata, secondo regolamento (CEE) n. 1234/71, per un importo di …".

„Speciale heffing bij uitvoer bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1234/71 ten bedrage van … voldaan".

▼M1

„Special export tax under Regulation (EEC) No 1234/71 paid to an amount of …".

„Særlig udførselsafgift i henhold til forordning (EØF) nr. 1234/71, betalt med et beløb på …".

▼M2

„Το ειδικό εξαγωγικό τέλος κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1234/71 εξοφλήθηκε με ποσό ύψους …".

▼B

Artikel 2

Die Verordnung (EWG) Nr. 2019/71 der Kommission vom 20. September 1971 wird aufgehoben.

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.